



小樽・朝里川温泉
Otaru Asarigawa Onsen

からぎの里

Yuragi no sato

Winkel Village

ウィンケル ビレッジ



www.winkel.co.jp

朝里IC

車をご利用の方

- 国道5号線朝里十字街を定山溪方面へ6分
- 札幌自動車道朝里インターチェンジから5分

JR&バスをご利用の方

- JR小樽築港駅から朝里川温泉バスで20分

フェリーをご利用の方

- 新日本海フェリー乗り場から車で15分

飛行機をご利用の方

- 新千歳空港から車(高速道路)で70分
- JR小樽築港駅まで快速70分
- 札幌丘珠空港から車(一般道)で55分

朝里IC

朝里そば Soba Restaurant

すき家 Restaurant

セブンイレブン 7 ELEVEN

ソルハドラッグ Drug Store

セブンイレブン 7 ELEVEN

ゲオ DVD Rental カラオケ歌屋 Karaoke

コインランドリー Laundry

焼肉 ばんばん BBQ

一期一会 (ラーメン) Ramen

伊佐美屋(そば) Soba Restaurant

宏楽園 Hotel

セイコーマート(コンビニ) Convenience Store

ぼつぼ亭(弁当) Lunch Box Store

望洋東公園 Boyo East Park

トイスweet(ケーキ) TOY'S SWEET Cake Shop

創造硝子工房 STUDIO J-45 Glass Studio

ホテル武蔵亭 Hotel

朝里川温泉スキー場 Ski Area

テニスコート 4面 Tennis Court

至定山溪 To Jyozankei

積丹 SHAKOTANI

小樽 OTARU

札幌 SAPPORO

ニセコ NISEKO

羊蹄山 Mt. Yotei

中山峠 NAKAYAMA Pass

支笏湖 Lake SHIKOTSU

新千歳空港 CHITOSE Airport

洞爺湖 Lake TOYA

室蘭 MURORAN

苫小牧 TOMAKOMAI

- 朝里IC 車で5分
- 小樽 車で20分
- 札幌 車で40分(高速道路利用)
- 旭川 車で2時間(高速道路利用)
- 帯広 車で4時間(一部高速道路利用)
- 函館 車で4時間30分
- 朝里海水浴場 車で15分
- スノークルーズ・オンス 車で20分
- 札幌国際スキー場 車で30分
- キロロスノーワールド 車で40分
- 定山溪 車で50分
- ニセコヒラフスキー場 車で1時間

www.winkel.co.jp

株式会社 ウィンケル
WINKEL Corporation

小樽市朝里川温泉2丁目686
Asarigawa-Onsen, 2chome, 686, Otaru
tel.0134-52-1185



人に心地良さを
与えてくれる
「ゆらぎ」

Refreshment and
Relaxation



川の流れ、木々の緑、
降り積もる雪、
ロウソクや暖炉の灯り。
そんなたくさんの
ゆらぎに癒されながら、
大自然に溶け込んで遊ぶ。

Discover the nature! Enjoy
our forest green, powder
snow, and pure streams.
Candle lights, and grate
warms your body and soul.



ここはどこ?

We are here!

ゆらぎの里・朝里川温泉にある ウィンケルビレッジです。

WINKEL VILLAGE is located at
"Asarigawa-Onsen" area in Otaru, Hokkaido.

素敵なコテージと豊富なアクティビティ、
美しい自然とたくさんのおいしさ。
贅沢な時間をつくり出す要素がいっぱいの
複合宿泊施設です。

さあ、自分だけの特別な時間をつくりに来ませんか？

Let's enjoy exciting Outdoor Activities, wild and wonderful
Nature, fresh and hearty Food staying at our lovely lodge!
Come visit us, and spend your precious and luxury time with us!



川の流れ、鳥の声、満天の星と過ごす キャンプ場 Campsites

ウィンケルの敷地内には、AC電源付の区画
サイトと2棟のコテージを設置した朝里川温
泉オートキャンプ場があります。また車で約
10分のところには小樽望洋シャンツェオー
トキャンプ場があり、こちらは約20のフリー
サイト。キャンプが初心者の方でも安心して
楽しめる設備の行き届いたキャンプ場で、ペ
ットの同伴が可能なサイトもあります。

WINKEL VILLAGE has a car-camping zone. We
have plotted-out campsites(with plug supplied)
and 2 cottages on the premises. Also, there is
another campsite within 10 minutes-drive. Ask
the detail for us.



本物の自然に溶け込んで楽しむ スキー・シーカヤック Ski & Sea Kayak

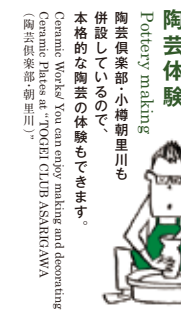
朝里川温泉、ONZE、天狗山、札幌国際、
キロロなど、周辺には大小あわせて5つの
スキー場があります。さらにウィンケル・プロ
スキースクールでの送迎付きのプライベート
レッスン、レンタル品の手配なども行って
います。また5~9月に開催のシーカヤック
ツアーでは、小樽・青の洞窟などで美しい海
の自然に触れることができます。

There are 5 ski resorts around Asari
("Asarigawa-Onsen", "ONZE", "Tengu-Yama",
"Sapporo-Kokusai", and "KIRORO"). "WINKEL
PRO SKI SCHOOL" has private lesson menu
with "Pick-up" Service. During summer, you can
enjoy caving Sea Kayak-tour.



テニスコートパークゴルフ
Tennis/Japanese Park-Golf
近隣には4つのテニスコート(全22面)や
3つのパークゴルフ場(全108コース)が
あります。緑と風透明な空気を
感じながらのスポーツは最高。

We have four tennis courts,
And 31 Park-Golf courses.



バーベキュー
Barbecue (BBQ)
全メニュー
炭火焼が楽しめます。
近隣の市場で
おいしい物をゲットするか、
オーダーするかはあなた次第。
Our room has its own terrace.
Barrel, BBQ kit or Dutch Oven is
available. You can find fresh
seafood at downtown markets
in Otaru. Let's bring them in,
and enjoy BBQ!



ガラス工芸
Glass Arts
敷地内の小樽の
硝子工房「硝屋」では
トンボ玉などの
ガラスアクセサリーが
作れちゃっんです。
"SHOYA (硝屋)" gives you a great experience of
class-art making. You can try making Glass Accessories
and Glass Beads.

陶芸体験
Pottery making
陶芸倶楽部・小樽朝里川も
併設しているので、
本格的な陶芸の体験もできます。
Ceramic Works! You can enjoy making and decorating
Ceramic Plates at "TOCHOI CLUB ASARIGAWA"
(朝里温泉街 硝屋三)

シーンに合わせて 自分らしい空間づくり コンドミニウム・別荘 Condominium & Cottages

ウィンケルの宿泊施設は2つのタイプに
分れます。コンドミニウムはテラスに天
然温泉の露天風呂があるハイクオリティ
タイプで、スタンダードタイプの別荘はロ
フト付きのログハウス風。どちらもテラ
ス、キッチン、浴室、また食器や調理具も
完備した快適な客室で、様々なシーンに
活用できる空間です。

We have 2 types of accommodation.
"Condominium" is High-Classed type of which
has an Out door/Bathtub with hot springs.
Standard "Cottages" are log cabin typed
rooms of which has its "loft-space". Both
Condominium and Cottages have a kitchen, a
bath tub, a terrace, dishes and cooking
equipment.

泊まる心地良さを
遊ぶ楽しさを
体感できる
贅沢なビレッジ
Comfortable, Exciting, and Luxurious,
WINKEL VILLAGE

www.winkel.co.jp